

SENAT DE BELGIQUE BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1959-1960

SEANCE DU 5 AVRIL 1960

Projet de loi sur la préservation morale
de la jeunesse.

RAPPORT FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE (1) PAR Mme VANDERVELDE.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le document Ch. 218 (1958-1959) n° 1 rappelle utilement la longue histoire parlementaire du projet de loi sur la préservation morale de la jeunesse. Celui-ci est issu d'une proposition de loi déposée le 8 juillet 1947 sur le bureau du Sénat, par M. L. Lagae (Doc. S. n° 236, 1946-1947). Le Sénat l'adopta une première fois, le 25 juin 1948 après l'avoir profondément remanié (cfr. rapports de Mme Spaak, doc. S. n° 328, 1947-1948 et n° 407, 1947-1948). Transmis à la Chambre, le projet fut, après avoir été amendé, adopté le 15 juillet 1952 (cfr. rapport de Mme De Riemaecker-Legot, doc. Ch. n° 426, 1951-1952).

On trouvera dans le rapport de la Commission de la Justice du Sénat, dû à feu M. le sénateur Kluyskens, une étude complète de la question (Doc. S. n° 95, S.E. 1954). Le projet, amendé en Commission, fut adopté à l'unanimité par celle-ci. Mais, en séance publique du 1^{er} février 1955, le

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission : MM. ROLIN, Président ; ANCOT, CAMBY, Mme CISELET, MM. CHOT, CUSTERS, DE BAECK, DERBAIX, DUA, DUTERNE, LAGAE, LIGOT, NEYBERGH, NIHOUL, OBLIN, PHOLIEN, VAN HEMELRIJCK, VAN OUDENHOVE, VAN REMOORTEL, VERMEYLEN et Mme VANDERVELDE.

R.A. 3435

Voir :

Doc. du Sénat :

242 (Session de 1958-1959) : Projet renvoyé par la Chambre des Représentants.

ZITTING 1959-1960

VERGADERING VAN 5 APRIL 1960

Ontwerp van wet tot zedelijke bescherming
van de jeugd.

VERSLAG NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
JUSTITIE (1) UITGEBRACHT DOOR Mevr.
VANDERVELDE.

DAMES EN HEREN,

Het gedrukt stuk van de Kamer 248, n° 1 (1958-1959), herinnert terecht aan de lange parlementaire geschiedenis van het ontwerp van wet tot zedelijke bescherming van de jeugd. Dit ontwerp vindt zijn oorsprong in een voorstel van wet dat op 8 juli 1947 door de h. Lagae bij de Senaat werd ingediend (Gedr. St. S. n° 236, 1946-1947). Na het grondig te hebben gewijzigd, keurde de Senaat het een eerste maal goed op 25 juni 1948 (cfr. verslagen van Mw Spaak, Gedr. St. S. n° 328, 1947-1948, en n° 407, 1947-1948). De Kamer behandelde het ontwerp op haar beurt en keurde het na amendering goed op 15 juli 1952 (cfr. verslag van Mevr. De Riemaecker-Legot, Gedr. St. S. n° 426, 1951-1952).

In het verslag van de Commissie voor de Justitie van de Senaat heeft wijlen de h. senator Kluyskens een grondige studie aan het vraagstuk gewijd (Gedr. St. S. n° 95, B.Z. 1954). Na het te hebben geamendeerd, keurde de Commissie het ontwerp met algemene stemmen goed. Doch in openbare

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen : De hh. ROLIN, Voorzitter ; ANCOT, CAMBY, Mevr. CISELET, de hh. CHOT, CUSTERS, DE BAECK, DERBAIX, DUA, DUTERNE, LAGAE, LIGOT, NEYBERGH, NIHOUL, OBLIN, PHOLIEN, VAN HEMELRIJCK, VAN OUDENHOVE, VAN REMOORTEL, VERMEYLEN en Mevr. VANDERVELDE.

R.A. 3435

Zie :

Gedr. St. van de Senaat .

242 (Zitting 1958-1959) : Ontwerp teruggezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Sénat amenda à nouveau le projet, selon un amendement de M. Machtens. Cet amendement avait pour objet de soustraire à l'application de la loi « les parties de danse à l'occasion de la kermesse locale, sans que cette exception puisse dépasser huit jours ».

Dans son rapport (Doc. Ch. 218, 1958-1959, n° 3), Mme De Riemaeker-Legot déclare que cet amendement est en opposition flagrante avec les motifs invoqués par la Commission du Sénat pour justifier la modification du texte de la Chambre, c'est-à-dire l'extension de l'interdiction aux « débits de boissons, pendant qu'on y danse ».

Le projet amendé par la Commission de la Justice de la Chambre et voté par cette Commission par 14 voix contre 4, fut voté par la Chambre le 18 juin 1959 par 122 voix contre 14 et 33 abstentions. Il revint, réamendé, au Sénat. La Chambre, rejetant l'amendement Machtens, adopté en séance publique par le Sénat, reprenait le texte de la Commission sénatoriale de la Justice.

Au cours de la nouvelle discussion devant la Commission sénatoriale de la Justice, il fut rappelé que l'Union des Juges des Enfants, dans son congrès de 1953, avait attiré l'attention du législateur sur les dangers des kermesses locales.

D'autre part, la Chambre a apporté au texte de l'article 8 adopté par le Sénat, une modification. En effet, le Sénat avait omis de mettre le texte initial, relatif à l'affichage, en concordance avec la situation nouvelle résultant de la suppression de la distinction entre les mineurs âgés de moins de 16 ans et ceux de 16 à 18 ans.

Le projet tel qu'il fut transmis par la Chambre a été voté à l'unanimité par votre Commission, de même que le présent rapport.

Le Rapporteur,

J. VANDERVELDE.

Le Président,

H. ROBIN.

vergadering van 1 februari 1955 werd andermaal een amendement, n.l. van de h. Machtens, aangenomen. Dat amendement had ten doel « de danspartijen ingericht ter gelegenheid van de plaatselijke kermessen, zonder dat deze uitzondering acht dagen mag overschrijden » van de wet uit te sluiten.

In haar verslag (Gedr. St. K. 218, 1958-1959, n° 3) verklaart Mevr. De Riemaeker-Legot dat dit amendement regelrecht indruist tegen de bevestigingen die de Commissie van de Senaat ertoe heeft gebracht de tekst van de Kamer te wijzigen, n.l. de uitbreiding van het verbod tot « de drankgelegenheden, terwijl men er danst ».

Het door de Commissie voor de Justitie van de Kamer geamendeerde en met 14 tegen 4 stemmen goedgekeurde ontwerp werd op 18 juni 1959 met 122 tegen 14 stemmen bij 33 onthoudingen in openbare vergadering aangenomen. Opnieuw geamendeerd kwam het terug naar de Senaat. Na het amendement Machtens, dat in openbare Senaatsvergadering was aangenomen, te hebben verworpen, heeft de Kamer opnieuw de tekst van de Senaatscommissie voor de Justitie overgenomen.

Tijdens de nieuwe bespreking in de bevoegde Senaatscommissie werd er op gewezen dat de Vereniging van de Kinderrechters op haar congres van 1953 de aandacht van de wetgever had gevestigd op de gevaren van de plaatselijke kermessen.

Anderzijds heeft de Kamer de tekst van het door de Senaat goedgekeurde artikel 8 gewijzigd. De Senaat had namelijk verzuimd de oorspronkelijke tekst betreffende de aanplakking in overeenstemming te brengen met de nieuwe toestand voortvloeiende uit de afschaffing van het onderscheid tussen de minderjarigen van minder dan 16 jaar en die van 16 tot 18 jaar.

Het ontwerp, zoals het door de Kamer is overgezonden, alsmede dit verslag zijn met algemene stemmen door uw Commissie aangenomen.

De Verslaggever,

J. VANDERVELDE.

De Voorzitter,

H. ROBIN.